



Rom

Roma

Landesinstitut
für Statistik

Istituto provinciale
di statistica

**RILEVAZIONE STATISTICA DI NUOVO FABBRICATO ED
AMPLIAMENTO DI VOLUME DI FABBRICATO PREESISTENTE**

*	Nr.
---	-----

**STATISTISCHE ERHEBUNG DER NEUBAUTEN UND
ERWEITERUNGEN AN BESTEHENDEN BAUTEN**

RISERVATO AL COMUNE • DER GEMEINDE VORBEHALTEN

Comune <i>Gemeinde</i>		<input type="checkbox"/> Permessi di costruire <i>Baugenehmigung</i> <input type="checkbox"/> alternative ZeMeT <i>SCIA alternativa</i> <input type="checkbox"/> Edilizia pubblica <i>Öffentliche Bauten</i> <input type="checkbox"/> ZeMeT <i>SCIA</i>	Se il permesso di costruire, DIA o edilizia pubblica (DPR 380/2001, art. 7) riguardano più fabbricati o più ampliamenti, compilare un modello per ciascuno di essi, contrassegnando ogni modello con un numero progressivo da riportare qui di seguito. Sollte sich die Baugenehmigung, BBM oder der öffentliche Bau auf mehrere Bauwerke oder Erweiterungen beziehen, so muss für jedes Bauwerk ein eigener Fragebogen ausgefüllt und hier mit einer fortlaufenden Nummer versehen werden.
Provincia <i>Provinz</i>	021 Bolzano / Bozen	Numero <i>Nummer</i> _____ del _____ vom _____	Data di ritiro <i>Abholdatum</i> _____
		Mese <i>Monat</i> 2 Anno <i>Jahr</i> 0	Mese <i>Monat</i> 2 Anno <i>Jahr</i> 0

Zona edilizia / *Bauzone* A D E F G H Sezione di censimento / *Zählsprenzel* _____

(A Wohngebiet mit Mischnutzung, D Gewerbegebiet, E Natur- und Agrarflächen, F Gebiet für öffentliche Einrichtungen, G Sondernutzungsgebiet, H Gebiet urbanistischer Neugestaltung)
(A zona mista residenziale, D zona produttiva, E superfici naturali e agricole, F zona per attrezzature pubbliche, G zona a destinazione particolare, H zona di riqualificazione urbanistica)

**1 RIFERIMENTI CATASTALI E TEMPI PREVISTI PER LA REALIZZAZIONE DELL'OPERA EDILIZIA
KATASTERDATEN UND VORGESEHENE ZEITEN FÜR DIE REALISIERUNG DES BAUWERKS**

UBICAZIONE
STANDORT _____ Via, Piazza, ecc. / *Straße, Platz usw.* _____ Nr. _____ Località / *Ortschaft* _____

COMUNE CATASTALE
KATASTRALGEMEINDE _____ Particella fondiaria / *Grundparzelle* _____ Sub
 Particella edificiale / *Bauparzelle* _____ *Baueinheit* _____

Tempi previsti per la realizzazione dell'opera
Vorgesehene Zeiten für die Realisierung des Bauwerks _____ Durata prevista lavori
Vorgesehene Baudauer _____ Data inizio lavori
Datum Baubeginn _____

2 NATURA DELL'OPERA / ART DES BAUWERKS

Nuovo fabbricato
Neubau
 Abbattimento e ricostruzione?
Abbruch und Wiederaufbau?
 1.1 si / ja
 2 Ampliamento di fabbricato con sopraelevazione
Erweiterungsbau mit Aufstockung
 2.1 si / ja

**3 TITOLARE DEL PERMESSO O DELLA DIA
ANTRAGSTELLER DER BAUGENEHMIGUNG ODER BBM**

01 Persona fisica / *Natürliche Person*
 02 Impresa di costruzioni / *Bauunternehmen*
 03 Impresa immobiliare, bancaria o assicuratrice
Immobilien-, Bank- oder Versicherungsunternehmen
 04 Altra impresa (agricola, industriale, commerciale, attività turistiche, ecc.)
Anderes Unternehmen (Landwirtschaft, Industrie, Handel, Gastgewerbe, usw.)
 05 Cooperativa edilizia di abitazione / *Wohnbaugenossenschaft*
 06 Stato / *Staat*
 07 Regione / *Region*
 08 Provincia / *Landesverwaltung*
 09 Comune / *Gemeinde*
 10 IPES / *WOBI*
 11 Altro ente pubblico / *Anderer öffentliche Körperschaft*
 12 Altro soggetto / *Anderes Rechtssubjekt*

**5 EFFICIENZA ENERGETICA
ENERGIEEFFIZIENZ**

Consumo energetico del fabbricato (per anno)
Energieverbrauch des Bauwerks (pro Jahr) _____ kWh / m²

Rapporto di forma del fabbricato
Kompaktheitsgrad des Gebäudes **0.** _____ S/V / A/V

Tipologia dell'impianto / *Art der Anlage*

01 Fotovoltaico / *Photovoltaikanlage* _____ kWp
 02 Solare termico / *Solarthermieanlage* _____ m²
 03 Pompa a calore / *Wärmepumpe* _____ kW
 04 Caldaia a condensazione / *Brennwertkessel*
 04.1 Gasolio / *Heizöl* _____ kW
 04.2 Gas metano / *Methan* _____ kW
 05 Caldaia a cippato / *Hackschnitzelheizanlage* _____ kW
 06 Caldaia a pellets / *Pelletsheizanlage* _____ kW
 07 Caldaia a spezzatura di legna /
Stückholzvergaserkessel _____ kW
 08 Geotermico / *Geothermie* _____ kW
 09 Teleriscaldamento / *Fernheizwerk* _____ kW
 10 Altro / *Sonstige* _____ kW
 11 Senza impianto / *Ohne Heizanlage*

4 FINANZIAMENTO / FINANZIERUNG

1 Senza finanziamento di Stato, Regione, Provincia e Comune
Ohne Finanzierung von Staat, Region, Landesverwaltung und Gemeinde
 A contributo parziale di: / *Mit Beiträgen von:*
 2 Stato / *Staat* 4 Provincia / *Landesverwaltung*
 3 Regione / *Region* 5 Comune / *Gemeinde*
 A totale carico di: / *Gänzlich finanziert von:*
 6 Stato / *Staat* 8 Provincia / *Landesverwaltung*
 7 Regione / *Region* 9 Comune / *Gemeinde*

6 DESTINAZIONE D'USO / ZWECKBESTIMMUNG

1 Residenziale
Wohngebäude
 (compilare solamente la "Parte seconda -
Fabbricati residenziali" a tergo del modello)
*(nur den „zweiten Teil - Wohngebäude" auf
der Rückseite des Formblattes ausfüllen)*

2 Non residenziale
Nicht-Wohngebäude
 (compilare solamente la "Parte terza - Fabbri-
cati non residenziali" a tergo del modello)
*(nur den „dritten Teil - Nicht-Wohngebäude"
auf der Rückseite des Formblattes ausfüllen)*

7 COLLETTIVITÀ / GEBÄUDE FÜR DIE GEMEINSCHAFT

Rientrano in questa tipologia i fabbricati nei quali è prevista attività di assistenza sociale: orfanotrofio, convitto e centro per l'infanzia, giardino d'infanzia, casa di riposo, istituto per diversamente abili, istituto per non vedenti, per sordi e muti, centro di rieducazione senza trattamento medico per tossicodipendenti o alcolizzati, centro per l'assistenza di madri nubili e dei loro figli.
Diese Gebäude dienen der sozialen Fürsorge: Waisenhaus, Internat oder Kinderhort, Kindergarten, Altersheim, Behindertenheim, Zentrum für Blinde, Taube oder Stumme, Rehabilitationszentrum ohne ärztliche Betreuung für Drogenabhängige oder Alkoholiker, Anlaufstelle für ledige Frauen und deren Kinder.

8 EDILIZIA DERIVANTE DA „piano casa" / BAUTÄTIGKEIT LAUT „piano casa"

1 Piano nazionale di edilizia abitativa (L 112/2008 e delibera CIPE 08.05.2009)
Gesamtstaatlicher Plan für den Wohnbau (Gesetzesdekret 112/2008 und Beschluss CIPE 08.05.2009)
 2 Accordo Stato-Regioni del 01.04.2009 (ampliamento o demolizione / ricostruzione)
Vereinbarung zwischen Staat und Regionen vom 01.04.2009 (Erweiterung oder Abbruch / Wiederaufbau)

Parte seconda - NOTIZIE RELATIVE ALLE SOLE OPERE RESIDENZIALI
Zweiter Teil - ANGABEN AUSSCHLIESSLICH ZU WOHNGEBÄUDEN

9 PIANI E VOLUME DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO / STOCKWERKE UND KUBATUR DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS

9.1 Piani, compreso l'interrato / *Stockwerke, einschließlich unterirdischer Kubatur* Nr. _____
 9.2 Volume totale V/P / *Gesamtkubatur L.f.V.* m³ _____

10 SUPERFICIE DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO / NUTZFLÄCHE DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS

10.1 Superficie totale / *Gesamtfläche (10.1.1+10.1.2)* m² _____
 10.1.1 Superficie al servizio delle abitazioni: / *Nutzfläche, die den Wohnungen zur Verfügung steht:*
 a) Utile abitabile - SU (compresi gli accessori interni) / *Nettowohnfläche - SU (mit Nebenräumen innerhalb der Wohnung)* m² _____
 b) Per servizi ed accessori esterni all'abitazione - SNR / *Nettofläche für Gemeinschafts- und Nebenräume außerhalb der Wohnung - SNR* m² _____
 10.1.2 Superficie per altre destinazioni (non destinate alle abitazioni) / *Nutzfläche für andere Zweckbestimmungen (nicht für Wohnzwecke)* m² _____
 a) Agricoltura / *Landwirtschaft* m² _____
 b) Attività produttive, artigianato / *Gewerbe, Handwerk* m² _____
 c) Commercio, artigianato di servizio e/o artistico / *Handel, Dienstleistungs- oder Kunsthandwerk* m² _____
 d) Servizi (istruzione, sanità, ecc.) / *Einrichtungen (Bildung, Sanität usw.)* m² _____
 e) Altro / *Andere* _____ m² _____

11 ABITAZIONI E VANI DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO
WOHNUNGEN UND WOHNÄUME DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS

Numero Anzahl	Vani di abitazione / <i>Wohnräume</i>	
	Stanze / <i>Zimmer</i>	Accessori / <i>Nebenräume</i>
a	b	c

Nr.	Stanze <i>Zimmer</i>	Fino a 45 m ² Bis 45 m ²	Superficie utile abitabile (m ²) / <i>Nettowohnfläche (m²)</i>					Oltre 160 m ² Über 160 m ²
			46-75	76-95	96-110	111-130	131-160	
		l	m	n	o	p	q	r
1	d							
2	e							
3	f							
4	g							
5	h							
>=6	i							

Parte terza - NOTIZIE RELATIVE ALLE SOLE OPERE NON RESIDENZIALI
Dritter Teil - ANGABEN AUSSCHLIESSLICH ZU NICHT-WOHNGEBÄUDEN

12 DESTINAZIONE ECONOMICA DELL'OPERA / WIRTSCHAFTLICHE ZWECKBESTIMMUNG DES BAUWERKS

01 Agricoltura, silvicoltura e pesca / *Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei*
 02 Industria, artigianato produttivo / *Industrie und Produktionshandwerk*
 03 Commercio, artigianato di servizio e/o artistico / *Handel, Dienstleistungshandwerk*
 04 Servizi di alloggio e ristorazione / *Gastgewerbe (Hotels und Restaurants)*
 05 Trasporto / *Verkehr*
 06 Credito ed assicurazioni / *Kreditwesen und Versicherungen*
 07 Spettacolo e sport / *Unterhaltung und Sport*
 08 Sanità / *Sanitäre Einrichtung*
 09 Istruzione / *Bildungseinrichtung*
 10 Amministrazione pubblica e difesa / *Öffentliche Verwaltung und Verteidigung*
 11 Altra attività / *Andere Tätigkeit*

 Specificare / *Genau angeben*

13 DIMENSIONI E CONSISTENZA DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO
AUSMAß UND MERKMALE DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS

13.1 Piani, compresi gli interrati / *Stockwerke, einschließlich unterirdischer Kubatur* Nr. _____
 13.2 Volume totale V/P / *Gesamtkubatur L.f.V.* m³ _____
 13.3 Superficie coperta / *Verbaute Fläche* m² _____
 13.4 Superficie totale del fabbricato (a+b+c) / *Bruttofläche insgesamt (a+b+c)* m² _____
 a) per l'esercizio dell'attività / *für die Ausübung der Unternehmenstätigkeit* m² _____
 b) per servizi amministrativi / *für die Verwaltungstätigkeit* m² _____
 c) per altri usi (abitazione, mense aziendali, ecc.) / *für anderen Gebrauch (Wohnung, Betriebsmensa usw.)* m² _____
 c.1 Numero delle abitazioni / *Anzahl der Wohnungen* Nr. _____
 c.2 Numero delle stanze / *Anzahl der Zimmer* Nr. _____
 c.3 Numero dei vani accessori interni all'abitazione / *Anzahl der Nebenräume innerhalb der Wohnung* Nr. _____
 c.4 Superficie utile abitabile (SU) / *Nettowohnfläche (SU)* m² _____

14 TIPOLOGIA DELL'OPERA / NUTZUNG DES BAUWERKS

1 Fabbricato per uffici / *Bürogebäude*
 2 Capannone / *Lagerhalle*
 3 Fabbricato connesso ad attività agricola / *Landwirtschaftliches Gebäude*
 4 Centro commerciale, ipermercato, mercato coperto / *Einkaufszentrum, Supermarkt, Markthalle*
 5 Fabbricato per parcheggio coperto / *Gebäude für überdachte Parkplätze*
 6 Ospedale, clinica / *Krankenhaus, Klinik*
 7 Fabbricato aeroportuale, stazione ferroviaria, marittima, autotrasporto / *Gebäude für: Flughafen, Bahnhof, Hafen, Autotransport*
 8 Altra attività / *Andere Tätigkeit*



**RILEVAZIONE STATISTICA DEI PERMESSI DI COSTRUIRE,
DIA E EDILIZIA PUBBLICA** (DPR 380/2001, art. 7)
(NUOVO FABBRICATO O AMPLIAMENTO DI VOLUME DI FABBRICATO PREESISTENTE)

*	Nr.
---	-----

**STATISTISCHE ERHEBUNG DER BAUGENEHMIGUNGEN,
BBM UND DER ÖFFENTLICHEN BAUTEN** (DPR 380/2001, Art. 7)
(NEUBAUTEN UND ERWEITERUNGEN AN BESTEHENDEN BAUTEN)

Opera iniziata Baubeginn	I
-------------------------------------	----------

RISERVATO AL COMUNE • DER GEMEINDE VORBEHALTEN												
Denominazione e codice da apporre con il timbro <i>Bezeichnung und Schlüssel mit Stempel eintragen</i>		Data di inizio dei lavori <i>Datum des Baubeginns</i>										
Comune <i>Gemeinde</i>		Permesso numero <i>Genehmigung Nummer</i>		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">2</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">0</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">1</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mese <i>Monat</i></td> <td colspan="2"></td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Anno <i>Jahr</i></td> </tr> </table>	2	0	1		Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>
2	0	1										
Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>									
Provincia <i>Provinz</i>	021	Bolzano Bozen	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">2</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">0</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">del <i>vom</i></td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mese <i>Monat</i></td> <td colspan="2" style="text-align: center; font-size: 8px;">Anno <i>Jahr</i></td> </tr> </table>		2	0	1	del <i>vom</i>	Mese <i>Monat</i>	Anno <i>Jahr</i>		
	2	0	1									
del <i>vom</i>	Mese <i>Monat</i>	Anno <i>Jahr</i>										



**RILEVAZIONE STATISTICA DEI PERMESSI DI COSTRUIRE,
DIA E EDILIZIA PUBBLICA** (DPR 380/2001, art. 7)
(NUOVO FABBRICATO O AMPLIAMENTO DI VOLUME DI FABBRICATO PREESISTENTE)

*	Nr.
---	-----

**STATISTISCHE ERHEBUNG DER BAUGENEHMIGUNGEN,
BBM UND DER ÖFFENTLICHEN BAUTEN** (DPR 380/2001, Art. 7)
(NEUBAUTEN UND ERWEITERUNGEN AN BESTEHENDEN BAUTEN)

Opera ultimata Bauabschluss	U
----------------------------------------	----------

RISERVATO AL COMUNE • DER GEMEINDE VORBEHALTEN												
Denominazione e codice da apporre con il timbro <i>Bezeichnung und Schlüssel mit Stempel eintragen</i>		Data di ultimazione dei lavori <i>Datum des Bauabschlusses</i>										
Comune <i>Gemeinde</i>		Permesso numero <i>Genehmigung Nummer</i>		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">2</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">0</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">1</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mese <i>Monat</i></td> <td colspan="2"></td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Anno <i>Jahr</i></td> </tr> </table>	2	0	1		Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>
2	0	1										
Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>									
Provincia <i>Provinz</i>	021	Bolzano Bozen	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">2</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">0</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">del <i>vom</i></td> <td style="text-align: center; font-size: 8px;">Mese <i>Monat</i></td> <td colspan="2" style="text-align: center; font-size: 8px;">Anno <i>Jahr</i></td> </tr> </table>		2	0	1	del <i>vom</i>	Mese <i>Monat</i>	Anno <i>Jahr</i>		
	2	0	1									
del <i>vom</i>	Mese <i>Monat</i>	Anno <i>Jahr</i>										